



Consejo Económico y  
Social

Distr.  
LIMITADA

E/ICEF/1995/AB/L.18  
27 de junio de 1995  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA  
Junta Ejecutiva  
Tercer período ordinario de sesiones de 1995  
18 a 22 de septiembre de 1995  
Tema 10 del programa provisional\*

INFORMACIÓN

EXAMEN DE LOS SALDOS NEGATIVOS Y LOS SALDOS NO UTILIZADOS DE LOS  
PROYECTOS TERMINADOS FINANCIADOS CON FONDOS COMPLEMENTARIOS

Resumen

En el presente informe se resumen los saldos negativos pendientes de pago y los saldos no utilizados de los proyectos terminados financiados con fondos complementarios al 31 de diciembre de 1994.

\* E/ICEF/1995/20.

## INTRODUCCIÓN

1. Como resultado de la comprobación ampliada de cuentas de 1986, en 1988 la Junta Ejecutiva estableció los procedimientos que habrían de seguirse para liquidar los saldos negativos pendientes de pago y los saldos no utilizados de los proyectos terminados.

2. En relación con los gastos en exceso de las contribuciones, en 1988 la Junta Ejecutiva, en su decisión 1988/11 H (E/ICEF/1988/13), dispuso, entre otras cosas, lo siguiente:

"El nivel de gastos de los programas financiados con cargo a fondos complementarios no debe sobrepasar el nivel de los fondos disponibles. Sin embargo, durante la ejecución de un proyecto, a causa de fluctuaciones de los tipos de cambio o de aumentos de precios que escapan al control del UNICEF, las necesidades de recursos pueden ser superiores a las previstas en el presupuesto original del proyecto. En esos casos, se planteará al donante o a los donantes la posibilidad de que proporcionen financiación adicional. Si no se obtiene tal financiación, se dejará sin efecto gradualmente el proyecto y cualesquiera gastos superiores a los previstos se imputarán a recursos generales. La secretaría informará de todos esos casos a la Junta Ejecutiva, indicando la cuantía en dólares de los Estados Unidos de los gastos imputados y el país receptor a que se refieran, e incluyendo una explicación del exceso de gastos."

3. Además, en 1988 la Junta Ejecutiva, en su decisión 1988 I (E/ICEF/1988/13), estableció el siguiente procedimiento para los casos en que el nivel de las contribuciones superara el nivel de gastos:

"Cuando al terminar un proyecto se determine que hay economías, en los casos en que ello sea apropiado, se planteará al donante la posibilidad de reprogramar los saldos. Si un donante no conviene en ello, el saldo de los compromisos será cancelado y devuelto al donante."

### I. LIQUIDACIÓN DE LOS SALDOS NEGATIVOS DE LOS PROYECTOS TERMINADOS

4. De conformidad con las directrices de la Junta Ejecutiva citadas en el párrafo 2 supra, la secretaría informó a la Junta Ejecutiva, en su segundo período ordinario de sesiones de 1994, de gastos en exceso de lo previsto del orden de 3.425.394 dólares para el año concluido el 31 de diciembre de 1993 (E/ICEF/1993/AB/L.8). La situación fue examinada por la secretaría y las oficinas exteriores en 1994 y se hicieron los ajustes correspondientes en las cuentas. Los gastos reales en exceso de los proyectos financiados con cargo a fondos complementarios en 1993, ajustados con cargo a los recursos generales, ascendieron a 1.747.639 dólares (véanse las cantidades desglosadas en el anexo I).

5. Los saldos negativos de 1993 obedecieron a la combinación de los siguientes factores: a) aumento de los precios de los suministros de asistencia a los programas; b) gastos de flete superiores a los previstos/estimados; c) cargos imputados a la asignación para gastos imprevistos del año en curso considerados

necesarios dadas las circunstancias; d) revaluación de las divisas y e) dificultades de la dotación de personal de las oficinas exteriores debido a la situación política del país.

6. En los tres años anteriores a 1993 el total de los saldos negativos de los fondos complementarios y el total de los gastos con cargo a fondos complementarios correspondientes fueron los siguientes:

<u>Año</u>	<u>Total de gastos con cargo a fondos complementarios</u>	<u>Saldos negativos</u>	
		<u>Cuantía</u>	<u>Porcentaje</u>
(Dólares EE.UU.)			
1990	264 887 214	5 014 017	1,90
1991	273 247 690	516 479	0,19
1992	353 928 299	685 961	0,20
1993	390 744 000	1 747 639	0,44

7. En el presente informe se resumen también los saldos negativos preliminares de los proyectos terminados al 31 de diciembre de 1994, que ascendieron a 6.063.480 dólares (véanse las cantidades desglosadas en el anexo II). De esa suma, los saldos negativos de 2.286.808 dólares fueron consecuencia de la anulación en libros y de la cancelación de promesas de contribuciones y 35.361 dólares, de la reevaluación de contribuciones por recibir.

8. Tomando en consideración esos factores los saldos negativos netos restantes ascendieron a 3.741.311 dólares.

9. Esas cuentas se examinarán en 1995 y se adoptarán las medidas necesarias de conformidad con las directrices enunciadas en el párrafo 2 supra. A continuación se informará a la Junta Ejecutiva, en 1996, de la cuantía real del exceso de gastos en 1994.

## II. SALDOS NO UTILIZADOS DE LOS PROYECTOS TERMINADOS

10. La secretaría examinó además los saldos no utilizados de los proyectos terminados al 31 de diciembre de 1994 y aplicó sistemáticamente el procedimiento relativo a fondos no utilizados de escasa cuantía, del que se había informado a la Junta Ejecutiva en su período ordinario de sesiones de 1990. En 1994 las contribuciones individuales para proyectos terminados con saldos no utilizados de hasta 300 dólares se destinaron a sufragar gastos con cargo a los recursos generales al 31 de diciembre de 1994. El total de esas contribuciones fue de 19.320 dólares (véanse las cantidades desglosadas en el anexo III). Las sumas correspondientes a 1990, 1991, 1992 y 1993 fueron de 3.834, 32.918, 4.913 y 16.832 dólares respectivamente.

Anexo I

SALDOS NEGATIVOS DE 1993 IMPUTADOS A RECURSOS GENERALES EN 1994

(En dólares EE.UU.)

Región/país	Cantidad
ÁFRICA	
Angola	59 711,88
Burkina Faso	10 608,30
Camerún	3 523,22
Comoras	818,09
Guinea	32 885,37
Kenya	693 233,43
Liberia	196 738,05
Madagascar	2 486,55
Malawi	195,77
Malí	13 393,81
Níger	54 237,11
Nigeria	14 757,46
República Centroafricana	125 462,43
República Unida de Tanzania	459,60
Rwanda	7 058,40
Sierra Leona	9 050,00
Sudán (Operación de emergencia)	25 897,07
Zaire	6 402,67
Zambia	23 250,24
Zimbabwe	<u>6 655,24</u>
Total, África	<u>1 286 824,69</u>
AMÉRICA Y EL CARIBE	
Bolivia	130 326,13
El Salvador	32 192,16
Honduras	<u>5 281,22</u>
Total, América y el Caribe	<u>167 799,51</u>
ASIA	
Bangladesh	9 864,96
Bhután	76,02
Maldivas	74,79
Myanmar	6 399,38
Nepal	36 057,16
Sri Lanka	25 176,84
Viet Nam	<u>4 837,54</u>
Total, Asia	<u>82 486,69</u>

Región/país	Cantidad
EUROPA	
Albania	32 629,48
Georgia	<u>30 833,00</u>
Total, Europa	<u>63 462,48</u>
ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA SEPTENTRIONAL	
Líbano	51 902,01
Marruecos	52 397,29
Ribera Occidental y Gaza	<u>42 766,06</u>
Total, Oriente Medio y África septentrional	<u>147 065,36</u>
Total general	<u>1 747 638,73</u>

Anexo II

RESUMEN DE LOS SALDOS NEGATIVOS DE LOS PROYECTOS TERMINADOS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1994

(DEBERÁN ADOPTARSE MEDIDAS EN 1995)

(En dólares EE.UU.)

Región/país	Cantidad
ÁFRICA	
Angola	113 606
Burundi	6 994
Etiopía	257 659
Gambia	3 215
Ghana	2 343
Guinea	6 918
Kenya	433 061
Lesotho	50 393
Liberia	13 596
Madagascar	30 298
Malawi	16 016
Malí	84 020
Mozambique	99 840
Namibia	19 890
Níger	88 992
Nigeria	40 872
República Unida de Tanzania	366 746
Rwanda	811 059
Sierra Leona	9 761
Somalia	203 664
Sudáfrica	59 389
Sudán (Operación de emergencia)	622 409
Swazilandia	6 210
Togo	5 854
Uganda	15 794
Zaire	36 371
Zambia	28 454
Zimbabwe	65 441
Total, África	<u>3 498 865</u>
AMÉRICA Y EL CARIBE	
América Central y Panamá	13
Bolivia	272 988
Belice	14 723
Brasil	94 692
Costa Rica	9 375
Ecuador	25 465

/...

Región/país	Cantidad
AMÉRICA Y EL CARIBE ( <u>continuación</u> )	
El Salvador	9 640
Guatemala	14 155
Haití	6
Honduras	11 714
Nicaragua	21 070
Panamá	9 586
Perú	<u>141 050</u>
Total, América y el Caribe	<u>624 477</u>
ASIA	
Afganistán	396
Bangladesh	59 317
Camboya	11 760
China	130 753
Filipinas	90 923
Indonesia	8
Mongolia	9 789
Nepal	97 820
Países insulares del Pacífico	6 907
Pakistán	429 687
Sri Lanka	<u>11 434</u>
Total, Asia	<u>848 794</u>
ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA SEPTENTRIONAL	
Egipto	5
Iraq	24 646
Jordania	6 319
Líbano	10
Sudán	140 352
Turquía	<u>28 810</u>
Total, Oriente Medio y África septentrional	<u>200 142</u>
EUROPA	
Armenia	73 033
Azerbaiyán	42 899
ex Yugoslavia	371 487
Federación de Rusia	24 622
Georgia	54 994
Rumania	<u>5 885</u>
Total, Europa	<u>175 388</u>

Región/país	Cantidad
INTERREGIONALES	
Programa conjunto de la Organización Mundial de la Salud y el UNICEF sobre nutrición	142 949
Medicamentos esenciales para la atención primaria de la salud en África	<u>175 333</u>
Total, interregionales	<u>318 282</u>
Total general	<u>6 063 480</u>

Anexo III

RESUMEN DE LOS SALDOS NO UTILIZADOS EN 1994 DE PROYECTOS TERMINADOS  
QUE SE HAN EMPLEADO PARA FINANCIAR GASTOS CON CARGO A LOS RECURSOS  
GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DE 1994

Región/país	Cantidad
<b>ÁFRICA</b>	
Angola	533
Botswana	283
Burkina Faso	6
Burundi	542
Cabo Verde	172
Camerún	139
Etiopía	364
Gambia	156
Ghana	1
Guinea	261
Guinea Ecuatorial	4
Kenya	300
Liberia	832
Madagascar	189
Malawi	35
Malí	67
Mauritania	94
Mozambique	1 758
Nigeria	886
República Unida de Tanzania	69
Senegal	174
Sierra Leona	296
Somalia	283
Swazilandia	219
Uganda	447
Zaire	296
Zambia	111
Zimbabwe	<u>388</u>
Total, África	<u>8 905</u>
<b>AMÉRICA Y EL CARIBE</b>	
América Central y Panamá	213
Bolivia	320
Brasil	210
Chile	80
Colombia	190
Costa Rica	40
Cuba	1
Ecuador	199
El Salvador	141
Guatemala	216
Haití	105

/...

Región/país	Cantidad
AMÉRICA Y EL CARIBE ( <u>continuación</u> )	
Honduras	83
Jamaica	228
México	522
Nicaragua	223
Panamá	261
Perú	459
Venezuela	<u>41</u>
Total, América y el Caribe	<u>3 532</u>
ASIA	
Afganistán	326
Bangladesh	925
Bhután	3
Camboya	682
China	322
Filipinas	663
India	162
Indonesia	139
Maldivas	1
Myanmar	70
Nepal	341
República Democrática Popular Lao	71
Tailandia	28
Viet Nam	<u>161</u>
Total, Asia	<u>3 894</u>
ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA SEPTENTRIONAL	
Egipto	142
Irán (República Islámica del)	626
Iraq	225
Jordania	6
Líbano	356
República Árabe Siria	104
Sudán	633
Turquía	<u>203</u>
Total, Oriente Medio y África septentrional	<u>2 295</u>
EUROPA	
Armenia	193
ex Yugoslavia	<u>295</u>
Total, Europa	<u>488</u>

---

Región/país	Cantidad
INTERREGIONALES	
Repercusiones del SIDA para las mujeres y los niños	<u>206</u>
Total, interregionales	<u>206</u>
Total general	<u>19 320</u>

---

-----